

Партийная жизнь

Вопросы дня

Коммунисты и отчетно-выборное собрание

Отчетно-выборное собрание имеет огромное значение в жизни каждой первичной партийной организации...

Чем выше уровень идеологического воспитания коммунистов, тем выше их политическая самостоятельность на собраниях...

В прениях по отчетному докладу секретаря бюро партийной организации завода точных приборов тов. Г. Юшкевича...

Содержательными были выступления также т. А. Попова, Г. Изюмского, Я. Шенгелия и многих других коммунистов...

Этому отчетно-выборному собранию предшествовала длительная подготовка, современное объявление о дне собрания...

Хорошая подготовка к отчетам и выборам, наряду с повседневной заботой партбюро об улучшении качества внутрипартийной работы...

Собрание актива Кутаисской городской партийной организации

КУТАИСИ. (Наш корр.). Состоялось собрание партийного актива города. С докладом «О задачах партийных организаций в деле усиления охраны социалистической собственности и укрепления советской законности» выступил секретарь Кутаисского областного и городского комитетов КП(б) Грузии тов. А. Мгалдзе.

Обязанность каждой партийной организации — неустанно воспитывать в трудящихся чувство высокой ответственности за порученное дело, нетерпимое отношение к расхищению народного добра...

Факты хищений, растрат и взяточничества, нарушения цен, обвешивания и обмеривания покупателей свидетельствуют о слабой воспитательной работе партийных организаций города среди трудящихся.

Некоторые партийные организации не только не ведут действительной борьбы, направленной на выявление преступников, привлечение их к судебной ответственности...

Партийные организации Кутаиси уселили в последнее время борьбу за расширение советских законов, за укрепление государственной дисциплины.

Важнейшим условием дальнейшего усиления этой работы, быстрого устранения всех недостатков в ней является широкое развертывание большевистской критики и самокритики.

Рядом с райкомом...

От нашего корреспондента

Железный колхоз находится в трехэтажных метрах от райкома партии. Работники отдела пропаганды и агитации и других отделов имеют возможность часто бывать там, проверять работу возлюбленной партийной организации...

И поэтому для райкома являлось полной необходимостью, что в составе этого кружка оказалась малограмотная слушательница Б. Санакоева, что член партии Ю. Дзюба пропустила пять занятий, что М. Тедева и та же Санакоева не присутствовали на девяти занятиях...

— Какую тему мы прошли на прошлом занятии? — Молча. — Пропагандист повторил вопрос. Последовали ответы: — Не помним... — Забыли... — Пропагандист напомнил тему и стал задавать вопросы: — Какова была естественная реакция? — Что такое Государственная дума?

Народные суды в борьбе за охрану социалистической собственности и укрепление советской законности

На республиканском совещании народных судей и работников Министерства юстиции Грузинской ССР

В декабре прошлого года состоялись выборы народных судей и народных заседателей. В Грузии 99,98 процента избирателей приняли участие в выборах народных судей и народных заседателей — кандидатов в народные заседатели — кандидатов в народные заседатели и беспартийном нетерпимом отношении к недостаткам в работе...

Выборы сыграли большую роль в улучшении работы народных судов, подняли авторитет, повысили их ответственность за выполнение возложенной на них государственной обязанности.

В последнее время, под руководством партийных организаций республики, проведены широкие мероприятия по дальнейшему улучшению работы органов суда и прокуратуры, по усилению советской законности.

В этом отношении большое значение имеют постановления ноябрьского и декабрьского пленумов ЦК КП(б) Грузии, доклад товарища К. Н. Чарквиани на собрании актива Тбилисской партийной организации «О задачах партийных организаций в деле усиления охраны социалистической собственности и укрепления советской законности»...

Народные судьи нередко выносят неправильные приговоры и решения, особенно по таким преступлениям, как расхищение государственной и общественной собственности, взяточничество, спекуляция, хулиганство.

Известно, что охрана социалистической собственности — основы советского строя всегда была предметом особой заботы нашей партии и правительства.

В. И. Ленин и И. В. Сталин всегда требовали самой беспощадной борьбы с разхитителями народного добра.

Неустанная забота партии и лично товарища Сталина об охране социалистической собственности, как источника богатства и могущества Советского государства, жилищной и культурной жизни трудящихся нашей страны, нашла свое отражение в законе от 7 августа 1932 года...

«Борьба за охрану общественной собственности, — учит товарищ Сталин, — борьба всеми мерами и всеми средствами, предоставляемыми в наше распоряжение законами Советской власти»...

Однако народные суды пока еще не ведут с должной решительностью борьбы против разхитителей народного добра.

Неудовлетворительно еще ведется судебными органами борьба с таким опасным

Из опыта новаторов производства

Содружество машиностроителей Кутаиси с работниками науки

По всей стране с каждым днем все шире развертывается социалистическое соревнование за внедрение новых, передовых методов организации труда и производства. Уменьшение трудоемкости, окупаемость и снижение себестоимости каждой производственной операции...

В результате прочитанных докладов и выступлений выявились основные направления и пути комплексной экономии металла. Они предусматривают изменение конструктивных форм деталей и пересмотр способа получения заготовок с точки зрения облегчения механической обработки и сокращения отходов...

Поборно изучая конструктивную целесообразность отдельных деталей в целях экономии металла и снижения трудоемкости, коллектив автозавода разработал новые конструкции деталей. Так, например, по предложению ведущего конструктора А. Реймара кованая заготовка для рычага стяжки ручного тормоза была заменена штампованной. Благодаря этому полностью отпадает необходимость механической обработки и достигается экономия металла в 0,7 килограмма на каждую деталь.

автоматической сварки под слоем флюса, разработанной лауреатом Сталинской премии академиком Е. Патюком. Этот метод широко используется на заводе «Горняк». В результате в 1951 году удалось сэкономить 7.000 человеко-часов, 30 процентов электроэнергии и 10 процентов электродов.

С докладом по вопросу обработки металла с использованием местного подогрева выступил кандидат технических наук Т. Лодазе.

Местный подогрев обрабатываемого материала в зоне резания повышает его механические свойства. Это облегчает процесс резания, делает его более экономичным и производительным. Однако до настоящего времени в этом направлении проведено сравнительно немного исследований, и это препятствует широкому внедрению нового метода в производство.

Скоростное резание металлов, зародившееся в Советском Союзе, получило широкий размах и стало одним из путей роста производительности труда.

С докладом о влиянии охлаждающей смазочной жидкости при скоростном резании металлов выступил доцент Г. Таладзе. Внедрение работы с охлаждающей жидкостью способствует повышению производительности и экономии режущего инструмента.

Опыт внедрения скоростных методов обработки металлов на автозаводе поделились начальники инструментально-конструкторского отдела А. Комаров, старший техник Р. Каривалзе и заведующий лабораторией резания металлов А. Хатридзе.

Все фрезерные операции по обработке блока — одной из трудоемких деталей автомашин — переведены на скоростные режимы. Внедрение скоростных методов работы позволило заводу трудоемкую операцию шлифовать верхней плоскости рамы блока заменить скоростным фрезерованием. Располагая первоклассным оборудованием...

коллектив автозавода имеет, однако, большие возможности для более широкого внедрения скоростных методов обработки. С докладом о внедрении скоростного резания металлов на заводе «Горняк» выступил начальник механо-сборочного цеха этого завода К. Навальшвили. На заводе организована центральная заточка инструмента, произведена модернизация ряда станков и т. д. Планом 1952 года предусмотрено достижение средней скорости резания до 150 метров в минуту против 100—135 в прошлом году.

О своих методах работы рассказал молодой токарь-скоростник автозавода А. Агапов. Применяя резец с двойной заточкой, он увеличил производительность труда втрое.

О свойствах твердых сплавов при высоких температурах, методах прилипания высокоскоростных пластин, об использовании керамических резцов для скоростного резания говорил в своем докладе инженер А. Беталепи.

С докладом об эффективности применения долговязых сеток для наладки листоштамповочных операций выступил кандидат технических наук В. Баркая. В докладе также был дан исторический обзор развития токарно-дальнового процесса на территории древней Грузии.

Работа конференции была весьма плодотворной. Важным является тот факт, что она была проведена в новом областном центре — Кутаиси и наглядно показала, какое большое место занимает он в Грузии в борьбе за технический прогресс.

Решения конференции могут и должны найти широкое применение в практике работы всех металлообрабатывающих заводов Грузии, помочь дальнейшему укреплению творческих связей работников науки и производства.

Кандидат технических наук В. БАРКАЯ, Кандидат технических наук, доцент Г. ТАЛАКВАЗЕ, работники кафедры «Технология машиностроения» Грузинского политехнического института имени С. М. Кирова,

С. БОБКОВ, преподаватель тбилисской 9-й женской средней школы.

го практического опыта. Вот почему они особенно нуждаются в практической помощи. Серьезная юридическая помощь должна быть оказана и впервые избранным народным заседателям.

Большое значение имеет для улучшения работы народных судов отчеты народных судей перед населением. Эти отчеты должны проводиться два раза в месяц. В действительности же большинство народных судей месяцами не оглашается. С этим недочетом в работе судей надо безотлагательно покончить. Отчетам их всемерно укреплено связи с народными массами надо уделить самое серьезное внимание.

В заключение тов. Мамаладзе признал работу народных судов отчетов народных судей перед населением. Эти отчеты должны проводиться два раза в месяц. В действительности же большинство народных судей месяцами не оглашается. С этим недочетом в работе судей надо безотлагательно покончить. Отчетам их всемерно укреплено связи с народными массами надо уделить самое серьезное внимание.

По докладу тов. Мамаладзе развернулось оживленное прения. В них приняли участие: народный судья 1-го участка Ахалцихского района тов. Д. Джаргва, народный судья 2-го участка Тетричарского района тов. Т. Барбадзе, народный судья 2-го участка района имени Берия города Тбилиси тов. А. Мгалблшвили, народный судья 2-го участка Мархалезского района тов. Н. Гоброндзе, народный судья Ахалцихского района тов. М. Чингиз, народный судья 3-го участка города Батуми тов. В. Бердзенишвили, народный судья Гурбанского района тов. И. Мамедов, народный судья города Ткварчели тов. М. Бигвава, народный судья 2-го участка Горьковского района тов. Н. Бибилашвили, народный судья Хобского района тов. Д. Джанджгава, заместитель председателя Верховного суда Грузинской ССР тов. И. Одишвили, народный судья 1-го участка Сталинского района города Тбилиси тов. И. Ласхишвили, народный судья 2-го участка Ахалцихского района тов. Г. Какауридзе, член Верховного суда Грузинской ССР тов. А. Палавадишвили, заместитель начальника Республиканского управления милиции тов. Г. Шаламберидзе, заместитель председателя Тбилисского областного суда тов. А. Джапаридзе, народный судья 2-го участка района имени 26 комиссаров города Тбилиси тов. У. Таргамалдзе, министр юстиции Абхазской АССР тов. Ш. Ласурия, народный судья 2-го участка Цалкского района тов. Ш. Банурия, начальник управления Министерства юстиции Грузинской ССР по Кутаисской области тов. А. Замбахидзе, председатель управления Цеквашии тов. Л. Рухадзе, министр юстиции Аджарской АССР тов. Р. Комкадзе, начальник управления Министерства юстиции Грузинской ССР по Тбилисской области тов. С. Челидзе, председатель Верховного суда Грузинской ССР тов. Б. Пурцхванидзе.

Участники совещания не удовлетворили выступления народных судей: 2-го участка Тетричарского района тов. Т. Барбадзе и 1-го участка Сталинского района города Тбилиси тов. Н. Ласхишвили. Их выступления были поверхностными и представляли собой необоснованные попытки оправдать серьезные недостатки в своей работе.

На совещании выступил секретарь ЦК КП(б) Грузии тов. Р. Квицинидзе. Он привлек внимание участников совещания к задачам судебных органов в борьбе за охрану социалистической собственности, с расширением ее, с растратами, со всеми видами взяточничества и другими преступлениями против интересов Советского государства и общества, за укрепление советской законности.

Заслушав заключительное слово тов. Мамаладзе, совещание наметило конкретные мероприятия по дальнейшему улучшению работы судебных органов.

Курс повышения квалификации учителей средних школ Тбилиси многое дали слушателям, помогли им повысить свою квалификацию, расширить круг знаний, обогатиться опытом преподавания отдельных предметов.

Курс повышения квалификации учителей средних школ Тбилиси многое дали слушателям, помогли им повысить свою квалификацию, расширить круг знаний, обогатиться опытом преподавания отдельных предметов.

Курс повышения квалификации учителей средних школ Тбилиси многое дали слушателям, помогли им повысить свою квалификацию, расширить круг знаний, обогатиться опытом преподавания отдельных предметов.

Курс повышения квалификации учителей средних школ Тбилиси многое дали слушателям, помогли им повысить свою квалификацию, расширить круг знаний, обогатиться опытом преподавания отдельных предметов.

Курс повышения квалификации учителей средних школ Тбилиси многое дали слушателям, помогли им повысить свою квалификацию, расширить круг знаний, обогатиться опытом преподавания отдельных предметов.

Курс повышения квалификации учителей средних школ Тбилиси многое дали слушателям, помогли им повысить свою квалификацию, расширить круг знаний, обогатиться опытом преподавания отдельных предметов.

Зима в Бакуриани

На снимках: лыжники на дистанции бега 18 километров; в кругу — П. Козанашвили на трассе слаломов. Фото М. Заргария.



Зимой в Бакуриани на тренировку и соревнования съезжаются лыжники — мастера скоростного спуска, слаломов, двоеборья, прыжков с трамплина. Выше лыжников страны: А. Филатов, Д. Ростовцев, И. Сварцов, Р. Самохвалов, В. Преображенский, А. Басалова, Е. Сидорова. Однако Бакуриани привлекает не только лыжников, но и представителей других видов спорта. Недавно здесь проходили тренировки команды баскетболистов тбилисского «Динамо» и Тбилисского Окружного Дома офицеров. Сейчас здесь тренируются футболисты тбилисского «Динамо» и Окружного Дома офицеров. На зимние каникулы приезжают сюда и учащиеся тбилисских школ и студентов.

Недавно в Бакуриани проводилось XVII первенство Грузии по лыжам. Семь дней длилась напряженная борьба за почетные места. Особенно интересно протекала состязания в первой группе, в которой участвовали сильнейшие команды республик — «Искра», «Динамо» и «Колмеурне». Соревнования начались эстафетным бегом. Среди мужских победил коллектив «Колмеурне», выдержавший дистанцию за 3 часа 38,25 минуты. У женщин эстафетный 4x5 километров выиграла динамовки. Их результат — 2 часа 9,44 минуты.

В острой борьбе прошли состязания слаломистов. Спортсмены на высокой скорости точно проходили между расставленными «шипами», «камеками», «воротами», «треугольниками». Среди женщин в этом виде состязаний сильнейшей оказалась К. Бандур («Искра»). У мужчин высоким мастерством выделялся представитель «Искры» П. Козанашвили. Он же вышел победителем по

скоростному спуску. Среди женщин по скоростному спуску победила Д. Корциани (Государственный университет). Хорошую тренировку показали сестры В. Диаконашвили («Динамо») и Т. Диаконашвили («Колмеурне»). В Диаконашвили выиграла бег на 5 и 8 километров. Т. Диаконашвили стала чемпионкой республики в беге на 10 километров. Представитель ахалкаласской команды В. Дмитриев победил в беге на 18 километров. Его время — 1 час 28,35 минуты. На дистанции 30 километров первым был И. Михайлидский (Аджария) — 2 часа 16,32 минуты. В беге на самую длинную дистанцию — 50 километров — лучшего результата добился С. Петросян («Искра») — 4 часа 13,49 минуты. В одном из сложнейших видов горнолыжного спорта — двоеборье (бег на 18 километров и прыжки с трамплина) сильнейшим оказался А. Адамия («Искра»), набравший 426,5 балла.

Интересное, захватывающее зрелище представляло соревнования прыжков с трамплина. В прыжках как с 45, так и с 70-метрового трамплина вперед всех оказался бакуриец К. Цахадзе. В итоге упорной семидневной борьбы на первое место вышла коллектив «Искра», получивший наименьшее количество — 24,5 штрафных очка. На втором месте «Динамо» — 27,5 очка, на третьем «Колмеурне» — 32 очка. Во второй группе первое место заняли лыжники Ахалкаласского района, второе — команда Государственного университета, третье — Медицинского института.

Хорошие результаты показали участвующие вне конкурса юные лыжники — ученики бакурианской средней школы. Б. КОРКИЯ. (Наш спец. корр.)

ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

Беспорядочная улица

Речь идет об улице в районе Дядубе, которая начинается около Южного парка и выходит в шестой Дядубийский переулок. Она не имеет названия, хотя здесь расположены промышленные предприятия и учреждения, жилые дома. Сейчас адреса всех этих предприятий, учреждений и жилых домов обозначены одним и тем же условным указателем: улица Брдаола, № 100-6.

Эта улица непременно выпадает из поля зрения работников коммунального хозяйства, когда составляются планы благоустройства мостовых и тротуаров, нуждающихся в капитальном ремонте. Милиция не следит за порядком на улице.

Трудно поверить, чтобы исполком Сталинского районного Совета не знал о существовании этой «улицы». Почему же она остается до сих пор безымянной и беспорядочной? М. ГОГИШВИЛИ.

Ловкие дельцы

Перед началом зимы Д. Гвасалия и А. Мидли предложили рабочим и служащим Тбилисского мраморообрабатывающего завода свои услуги по заготовке дров. Получив согласие, они заключили с дирекцией завода трудовое соглашение, обязавшись заготовить по существующим государственным ценам дрова твердой породы, с доставкой в Тбилиси и погрузки вагонов в железнодорожный тупик завода. Дрова должны были поступить в течение ноября — декабря.

Сейчас уже февраль, но за горами весна, а заготовители, собравшие изрядную сумму денег из закупок дров, и не думают выполнять свое обязательство.

Что думает предпринять дирекция мраморообрабатывающего завода? Нам кажется, что этим делом должна заинтересоваться прокуратура. Ю. ЦИКЛАУРИ.

По материалам «Зари Востока»

О журнале «Мнатоби»

Под таким заголовком в «Заре Востока» была помещена заметка о том, что журнал «Мнатоби» за последнее время поступает к читателям с опозданием.

Председатель правления Союза советских писателей Грузии тов. Г. Леонидзе сообщает редакции, что заметка была рассмотрена на заседании президиума правления Союза писателей. Изложенные в ней факты подтвердились полностью. Причина несвоевременного выхода журнала заключается в нечеткой работе и редакции журнала, и типографии Комбината печати.

Редакция «Мнатоби» приняла меры к тому, чтобы наладить своевременный выход номеров журнала.

Президиум правления Союза советских писателей Грузии поручил редактору «Мнатоби» тов. Ир. Абашидзе выработать мероприятия, чтобы улучшить работу журнала.

В редакцию поступила жалоба на то, что в магазине № 6 треста «Пиво и лимонад» работники систематически нарушают правила торговли — торгуют бесфактурными продуктами, а при требовании жалобной книги оскорбляют покупателей.

Заведующий городским торговым отделом исполкома Тбилисского городского Совета тов. С. Абашидзе сообщил редакции, что факты, приведенные в письме, при проверке подтвердились.

Продавец пива магазина № 6 С. Бандурков за недолгий пива снят с работы. На директора магазина Ш. Берншвили за слабый контроль наложено административное взыскание.

Группа родителей завизала в редакцию, о тесноте в детском саду № 101. Заведующий отделом народного образования исполкома Тбилисского городского Совета тов. А. Мведидзе сообщил, что исполком Совета района имени Верия решил передать детскому саду еще одну комнату.

Торжественное заседание в Пекине, посвященное второй годовщине советско-китайского договора

ПЕКИН, 14 февраля. (ТАСС). Сегодня в Пекине по инициативе Общества китайско-советской дружбы состоялось торжественное заседание, посвященное второй годовщине со дня подписания Договора о дружбе, союзе и взаимной помощи между Советским Союзом и Китаем. Присутствовали члены Центрального Народного Правительства Китайской Народной Республики, члены ЦК компартии Китая, члены руководства других демократических партий, общественных, молодежных и культурных организаций, герои труда промышленности и транспорта, порождения сельского хозяйства, бойцы и командиры Народно-освободительной армии, члены народной делегации Корейской Народно-Демократической Республики и делегации китайских народных добровольцев, прибывшие с корейского фронта и находящиеся сейчас в Пекине, видные писатели и артисты Китая, а также представители посольства СССР, дипломатические представители стран народной демократии. Торжественное заседание вступительной речью открыл председатель Общества китайско-советской дружбы Лю Шао-ци.

Союз и сотрудничество в интересах дела мира во всем мире

ПЕКИН, 14 февраля. (ТАСС). Сегодня китайский народ торжественно отмечает вторую годовщину подписания договора о дружбе, союзе и взаимной помощи между СССР и Китайской Народной Республикой. Все сегодняшние газеты посвящают этой аннаметальной дате передовые статьи, а также помещают статьи видных общественных деятелей. Лидеры демократических партий, передовиков промышленности и сельского хозяйства, представителей Народно-освободительной армии и китайских добровольцев.

Газета «Женьминьцзяо» в передовой статье подчеркивает огромное значение великого учения марксизма-ленинизма для судьбы китайского народа. Газета отмечает, что «китайский народ через русских познал революционное оружие — марксизм-ленинизм, что под руководством великого вождя китайского народа Мао Цзе-дуна революционная теория марксизма-ленинизма была претворена в китайской революции».

Орган демократической лиги Китая, газета «Гуаньминьцзяо» в передовой статье отмечает, что «договор навеки сменит огромную великую дружбу между народами Китая и СССР, составляющими 700 млн. человек».

Председатель Китайского народного комитета защиты мира и борьбы против американской агрессии, лауреат международного Сталинского премии «За укрепление мира между народами» Го Мо-жо отмечает в своей статье, опубликованной в газете «Женьминьцзяо», огромное значение, которое имеет договор для укрепления сил защитников мира во всем мире. «Нам, — пишет в заключение Го Мо-жо, — необходимо вести строительство нашей страны по образцу строительства в Советском Союзе — олице мира во всем мире. Нам необходимо неуклонно накапливать капитал с тем, чтобы развернуть экономическое строительство Китая».

Выступление Отто Гротевоя на пресс-конференции в Берлине

БЕРЛИН, 14 февраля. (ТАСС). Сегодня в Берлине состоялось пресс-конференция для представителей немецкой и иностранной печати, посвященная обращению правительства Германской Демократической Республики к четырем великим державам с просьбой об ускорении заключения мирного договора с Германией.

На пресс-конференции выступил премьер-министр Отто Гротеволь. Он огласил текст обращения правительства Германской Демократической Республики к четырем великим державам с просьбой об ускорении заключения мирного договора с Германией и сообщил при этом, что одновременно текст этого обращения направлено в правительство с тем, чтобы оно в свою очередь могло поддержать это обращение перед западными державами.

Далее Отто Гротеволь изложил причины, побуждающие правительство Германской Демократической Республики непосредственно обратиться к четырем великим державам. В 1945 году, сказал Гротеволь, Германия безоговорочно капитулировала и обязалась выполнять все требования, которые к ней были предъявлены тогда или будут предъявлены к ней позже. Немецкий народ начал исполнять ужасные преступления, совершенные гитлеровской Германией при одобрении или слепом поощрении народа. Антифашистские миротворцы и демократические силы Германии указывали тогда немецкому народу, что он не сможет избежать ответственности за совершенные преступления. Исходя из этой ответственности перед историей, перед настоящим и будущим нашего народа, эти силы стремились тогда, признавая обязательство о репарациях, создать в самой Германии такие условия, которые навсегда исключат опасность агрессии со стороны Германии по отношению к другим народам.

С первого дня своего существования, продолжал Отто Гротеволь, правительство Германской Демократической Республики положило в основу своей политики принцип ялтинских и Potsdamских решений, обеспечивающих восстановление экономического и политического единства Германии на демократической основе. Всем известны усилия правительства Германской Демократической Республики, направленные на

подготовку к этому экономическому и политическому единству Германии на основе соглашения между самими немцами. Однако наши усилия не встретили со стороны официальных представителей политической жизни Западной Германии той активной поддержки, на которую мы надеялись. Но позиция этих представителей в парламенте и правительстве Западной Германии находится в резком противоречии с точкой зрения самых широких слоев немецкого народа, я могу даже утверждать — большинства немецкого народа.

Указа, что во время последних дебатов в боннском парламенте по вопросу об участии Западной Германии в обороне Европы за резолюцию Аденауэра голосовало только 204 депутата, а против было подано 156 голосов, Отто Гротеволь подчеркнул, что результаты голосования показывают отсутствие единства в волеизъявлении боннского парламента, а также тот факт, что боннский парламент не выражает интересов немецкого народа.

Разоблачая антинациональную сущность решения боннского парламента по вопросу об участии Западной Германии в так называемой «европейской обороне», Гротеволь заявил, что решение боннского парламента свидетельствует об отсутствии в Бонне по этому вопросу единой и ясной позиции, которая соответствовала бы интересам народа. При этом Гротеволь подчеркнул, что участие Западной Германии в военных приготовлениях западных держав может быть осуществлено боннским правительством только путем проведения жестокого политического террора против всех демократических и патристических сил Западной Германии, возглавляемых коммунистической партией Германии.

Однако ясно, продолжал Гротеволь, что действительное противодействие и это противоядие народа становится все сильнее и сильнее. В западногерманской печати все яснее и решительнее выражается осуждение аденауэровской политики. Во всех частях Западной Германии среди самых различных слоев населения разрабатывается широкое народное движение протеста против политики боннских властей. Западногерманское население широко поддерживает лозунг коммунистической пар-

тии Германии — «Долой правительство Аденауэра!» и горячо одобряет предложение Народной палаты о проведении Общереманского собрания на основе проекта общереманского избирательного закона, выработанного правительством Германской Демократической Республики.

В народном движении протеста против политики ремилитаризации и военных приготовлений в Западной Германии принимают участие также и видные представители церковных и буржуазных кругов. В качестве примера Гротеволь указал на бывшего западногерманского министра Хейнemann, который заявил недавно в печати, что движение протеста немецкого народа против ремилитаризации до основания потрясло боннское «существо» и что в Западной Германии намечается «кризис государства».

Напомним основные этапы сепаратной политики боннских властей, направленной на ремилитаризацию Западной Германии, углубление раскола Германии и вовлечение Западной Германии в агрессивные военные пакты и указав на усиленную военную пропаганду боннских ревизионистов в Западной Германии, неизбежным следствием которой может быть лишь братоубийственная война немцев против немцев, Гротеволь заявил:

«Это не немецкая политика. Немецкий народ это инстинктивно чувствует. Такая политика Западной Германии является американской политикой и толкает Германию на ложный путь. Она ведет нас к военным пактам и военным авантюрам, к тому, что Германия превращают в театр военных действий, следствием чего будет разрушение Германии. Немецкий народ знает это. Это — ложный путь. Путь немецкой политики, и такая точка зрения правительства Германской Демократической Республики, должен вести к мирному сотрудничеству нашего общества, должен сплотить и объединить все силы во всей Германии, и в единой Германии мы должны добиться проведения мирной политики взаимопомощи с соседними народами и со всеми другими народами, которые хотят признать равноправие Германии. С помощью политики, которая является не немецкой, а американской политикой, нас хотят толкнуть на путь, который ведет нас к гибели в войне. В этом мы совершенно не заинтересованы. Мы должны воспротивиться этому».

Указав на то, что усилия правительства Германской Демократической Республики, направленные на достижение соглашения между немцами, пока еще не дали результатов, и на то, что события, имеющие место в Западной Германии в последнее время, свидетельствуют о тяжелом политическом кризисе боннских правящих кругов, Отто Гротеволь в заключение сказал:

«Исходя из этого, мы считаем необходимым заявить сейчас союзникам, что они должны вспомнить о своих собственных решениях и сделать тот шаг, о котором мы пишем в своем обращении, — дать немецкому народу мирный договор. Мы не думаем, что этой просьбой мы можем причинить ущерб какому-либо из народов мира. Если после семи лет оккупации немецкий народ единогласно поднимает свой голос, требуя дать ему, наконец, мирный договор, то мы полагаем, что народы мира поймут нас».

О значении для нас мирного договора мы сообщили в обращении к правительству. Мы глубоко убеждены в том, что союзники дадут нам возможность заключить мирный договор. Одновременно с этим будут созданы также условия, за что мы упорно боремся долгие годы, — возвращение Германии в единое миролюбивое государство, которое сможет строить свое будущее на основе демократических принципов, будущее, которое может служить внутреннему сплочению нашего народа, экономическому подъему и установлению дружественных связей со всеми народами мира. То, что в результате заключения такого мирного договора сразу будет покончено с проблемой ремилитаризации, должно быть ясно каждому, ибо немецкий народ не хочет ремилитаризации. В таком мирном договоре, который возвратил бы Германии право голоса в решении своей собственной судьбы, Германия не будет проводить ремилитаризации и Германия будет добиваться своего единства, что позволило бы ей в мире со всеми народами строить свое будущее».

В заключение пресс-конференции Отто Гротеволь и другие члены правительства ответили на многочисленные вопросы представителей печати.

А. НЕМСАДЗЕ.

Победители в соревновании по тяжелой атлетике

В Тбилиси закончился первый тур всеюношеских соревнований по тяжелой атлетике. Соревнования ознаменовались установлением трех новых республиканских рекордов. Выступая в полудневном весе, чемпион СССР мастер спорта Р. Чамшиани («Динамо») установил два рекорда: в рывке двумя руками — 102,5 килограмма и в

толчке двумя руками — 130 килограммов. Мастер спорта Г. Кошадзе («Искра»), вырвав двумя руками 114,85 килограмма, перекрывает рекорд в среднем весе, державшийся с 1939 года.

В командном зачете первенство завоевал коллектив тяжелоатлетов «Динамо».

Критика и библиография

Переводы стихов И. Гришашвили

Стихи поэта-академика И. Г. Гришашвили пользуются заслуженной любовью читателей. За пятьдесят лет литературной деятельности поэт создал множество произведений, по праву занимающих почетное место в сокровищнице грузинской поэзии. Заслуги поэта отмечены высокой наградой — присуждением Сталинской премии за одностопными стихов, вышедший в 1950 году.

С творчеством И. Гришашвили хорошо знакомы и русские читатели: переводы его стихов в последние годы издавались несколько раз. Наиболее ярко и полно творчество поэта представлено в книге, изданной в 1951 году Государственным издательством художественной литературы. В основу этого издания положен однотомник, удачно составленный Сталинской премией. Составительский труд редактора И. Поступальского) практически сделан, отвлекая большую часть сборника тем стихам поэта, которые написаны им после установления в Грузии советской власти. В этой книге, по своей полноте превосходящей все предыдущие русские издания, большинство стихотворений И. Гришашвили дается в новых переводах.

Своеобразный и тонкий мастер грузинского стиха И. Гришашвили трудно перевести на другие языки. Поэтому издаваемые на русском языке книги поэта давали далеко не полное представление о его творчестве. Русский читатель из этих переводов мог узнать, главным образом, о чем писал поэт, но переводы редко достигали поэтической силы оригинала. Это обстоятельство и породило мнение, что стихи И. Гришашвили в некоторых других грузинских переводах вообще не переводимы на русский язык. Ряд удачных переводов, по-

произведения и его поэтическое звучание. Именно поэтому так заметен успех удачных переводов стихотворения «Монумент Сталина в Потн». Сократив произвольно стихотворение на одно, самое образное и сильное четверостишие, переводчик не сумел с достаточной силой перевести его и в целом. Ведь переведенное четверостишие составляет главную прелесть этого маленького стихотворения. Не дав его русскому читателю, переводчик по сути дела не дал ему стихотворения И. Гришашвили.

Иногда несколько неудачных строк портят даже в целом хорошо переведенное произведение. Это можно проследить хотя бы на примере стихотворения «Награда». И. Гришашвили выразил в нем те чувства, которые он испытывал, узнав о том, что правительство наградило его орденом Трудового Красного Знамени. Стихотворение переведено в основном удачно. Однако в нем появились такие строки:

«Мои стихов ятляр узорный
Не пел забытой старины».

Понятно, что этих слов нет и не могло быть у поэта, воспевающего и героическое прошлое Грузии, и ее выдающихся деятелей. Добавление этих двух строк переводчик дал русскому читателю неверное представление о творчестве поэта. В хорошо переведенном стихотворении «Историк» Г. Цагарели почему-то также пропущены четверостишие.

Стихотворение «Джамбулу» (в подлиннике «Джамбулу») И. Гришашвили начинается таким обращением к казахскому народному поэту: «Ты не солнце, что само солнце, когда оно врагов своими лучами освещает» (то-есть ты больше, лучше, чем солнце) Г. Цагарели произвольно меняет текст:

«Как солнце ты. Лобя высоты,
Ты душ ничтожных не терпишь...» (21)

Г. Цагарели принадлежит перевод 55 стихотворений. Среди них стихотворения:

«Со сталинским знаменем», «К Абашели», «Петергофские фонтаны», «Ивану», «К Марджани», «Последние плоды», «Татарка в Субсарии», «Певец Тбилиси» и многие другие, в которых переводчик сумел достичь до русского читателя идейную и художественную ценность стихов И. Гришашвили. Но есть в сборнике переводы Г. Цагарели, сделанные наслух, что совершенно непристойно такому опытному переводчику.

Так, неудачен перевод стихотворения «Илья в Сагурамо», «Свадьба на нашей улице», «Мулла в мечети». В последнем Ираклий П., прозванный за свой рост Маленьким кахетинцем, интересуется почему-то «Малым Кахом».

Ряд стихов И. Гришашвили военных лет перевела Анна Ахматова. Благодаря своему опыту переводчица дала довольно верные переводы. Однако возмущающий голос автора, напряженность стиха (ведь это лирика времен войны) порой значительно снижены переводчицей. Стихи получились гладкими, спокойными.

Удачны переводы стихов «Опечаленная природа», «Фронтальная сестра», «Пришла весна» и «Осиротевшим детям». В последнем стихотворении переводчица хорошо переложила и излучию сентиментальность, свойственную, к сожалению, и оригиналу.

Редатор книги Игорь Поступальский выступает и в роли поэта-переводчика. В целом его переводы хороши. Особенно удалось ему переложить на русском языке музыкальность большого по объему стихотворения «Любовь». Близки к подлиннику и переводы стихов «1943», «Свет», «Возлюбленная твоя» и другие.

В творчестве И. Гришашвили дореволюционного периода важную роль играли гражданские мотивы. Одно из стихотворений того периода «Песня работницы табачной фабрики» включено и в русский однотомник. Автор описывает тяжелую жизнь работниц табачной фабрики, которые, работая в невыносимо тяжелых условиях, тибнут от туберкулеза. В переводе

И. Гришашвили переводы хороши. Особенно удалось ему переложить на русском языке музыкальность большого по объему стихотворения «Любовь». Близки к подлиннику и переводы стихов «1943», «Свет», «Возлюбленная твоя» и другие.

В творчестве И. Гришашвили дореволюционного периода важную роль играли гражданские мотивы. Одно из стихотворений того периода «Песня работницы табачной фабрики» включено и в русский однотомник. Автор описывает тяжелую жизнь работниц табачной фабрики, которые, работая в невыносимо тяжелых условиях, тибнут от туберкулеза. В переводе

И. Гришашвили переводы хороши. Особенно удалось ему переложить на русском языке музыкальность большого по объему стихотворения «Любовь». Близки к подлиннику и переводы стихов «1943», «Свет», «Возлюбленная твоя» и другие.

И. Гришашвили, «Избранные стихи». Изд. Ред. с грузинского. Государственное издательство художественной литературы. Москва, 1951 г.

В Совете министров Германской Демократической Республики

БЕРЛИН, 14 февраля. (ТАСС). Агентство АНН сообщает: На состоявшемся 13 февраля чрезвычайном заседании Совета министров Германской Демократической Республики после принятия обращения правительства Германской Демократической Республики к правительству СССР, США, Англии и Франции было принято решение о передаче представителю боннского федерального правительства следующего письма: Правительство федеральной республики Германии в Бонне. Правительство Германской Демократической Республики направляет сегодня правительству Союза Советских Социалистиче-

ских Республик, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также Французской республики содержащее в приложении обращение с просьбой об ускорении заключения мирного договора с Германией. Правительство Германской Демократической Республики ожидает, что правительство федеральной республики присоединится к этим предложениям, отвечаящим желаниям и интересам немецкого народа. Премьер-министр Германской Демократической Республики О. ГРОТЕВОЛЬД. Берлин, 13 февраля 1952 года.

Немецкий народ поддерживает обращение правительства Германской Демократической Республики к правительствам четырех великих держав

БЕРЛИН, 14 февраля. (ТАСС). Население Германской Демократической Республики горячо приветствует обращение правительства Германской Демократической Республики к правительствам четырех великих держав с просьбой о скорейшем заключении мирного договора с Германией. Об этом свидетельствуют многочисленные сообщения, которые поступают из всех частей республики. Правление профсоюза работников транспорта Тюрингии в телеграмме на имя премьер-министра Отто Гротевольда заявляет, что 17 тысяч членов этого профсоюза с энтузиазмом поддерживают предложение об ускорении заключения мирного договора с Германией. В телеграмме рабочих и служащих авторемонтного народного предприятия города Гера выражается глубокая благодарность правительству Германской Демократической Республики за его обращение по поводу заключения мирного до-

говора и твердая решимость единодушно поддержать это справедливое требование о заключении мирного договора. От имени трудящихся химического завода «Лейна» (Саксония — Ангальт) профсоюзное руководство завода заявило, что новый шаг правительства Германской Демократической Республики является неопровержимым доказательством последовательности его политики, направленной на сохранение мира и на восстановление единства Германии. В заявлении правления организации Демократического женского союза земли Саксония — Ангальт указывается, что обращение правительства ГДР к правительствам четырех великих держав с просьбой о скорейшем заключении мирного договора с Германией является важным шагом в борьбе за обеспечение немецкому народу мирной и счастливой жизни.

Трудящиеся Австрии чтут память жертв февральских боев 1934 года

ВЕНА, 14 февраля. (ТАСС). Рабочий класс Австрии широко отмечает 18-ю годовщину героических боев рабочих Вены и других городов Австрии с хеймверовскими бандами. В честь павших борцов в Вене за 5 минут была прекращена работа на предприятиях и в учреждениях, остановлены трамваи, автобусы. На многих заводах и фабриках проведены краткие собрания, посвященные памяти героических борцов 1934 года. На центральном кладбище столицы состоялся большой митинг, созванный венской организацией КПА (компартия Австрии). На митинге присутствовали много-

численные делегации от крупнейших предприятий Вены и различных демократических организаций. С речью выступил член ЦК коммунистической партии Австрии Хекман, подчеркнувший, что боевые дни февраля 1934 года вписали героические страницы в историю рабочего движения Австрии. На могилы борцов, погибших в февральские дни 1934 года, возложены многочисленные венки от рабочих заводов и фабрик Вены, демократических организаций и т. д. Митинги памяти жертв февраля 1934 года состоялись во всех городах Австрии.

В Национальном собрании Франции

ПАРИЖ, 14 февраля. (ТАСС). Вчера в Национальном собрании Франции продолжались прения по вопросу о создании так называемой «европейской армии». Представители реакционных партий и члены правительства всеякне стремились доказать необходимость этой армии и уверяли, будто указанная затея служит интересам «безопасности» Франции. Планы создания «европейской армии» были подвергнуты резкой критике со стороны депутатов-коммунистов. Депутат Роза Геран подчеркнула, что все французские женщины выступают против «европейской армии», являющейся ширмой для вооружения Западной Германии. «Мы, — сказала она, — кланемся посвятив все наши силы борьбе против вооружения Западной Германии. Защищая жизнь и счастье своих детей, женщины Франции решительно выступают против вооружения Западной Германии. Против «европейской армии», против двухгодичного срока военной службы».

С протестом против готовящегося создания «европейской армии» выступили также депутаты-коммунисты Мальре-Жуэвиль и Франсуа Бийу. В конце вчерашнего вечернего заседания Национального собрания различные партии представили несколько различных проектов резолюции по вопросу о «европейской армии». В то время как проект, представленный депутатами от коммунистической партии и Союза прогрессивных республиканцев, решительно осуждает «европейскую армию» и требует от правительства отказаться от вооружения Германии, в какой бы форме оно ни проводилось, проекты реакционных партий одобряют эту идею. Премьер-министр Эдгар Фор выступил в поддержку резолюции, разработанной группой реакционных депутатов, и в связи с этим поставил вопрос о доверии. Голосование состоится 16 февраля.

События в Корее

СООБЩЕНИЕ ГЛАВНОГО КОМАНДОВАНИЯ НАРОДНОЙ АРМИИ

ПХЕНЬЯН, 14 февраля. (ТАСС). Главное командование Народной армии Кореической Народно-Демократической Республики сообщает 14 февраля. Соединения Народной армии во взаимодействии с частями китайских народных

добровольцев на всех фронтах продолжают вести оборонительные бои. Сегодня стрельба — охотники за вражескими самолетами сбив 2 самолета противника из числа самолетов, участвовавших в налетах на районы Вонсана, Нампхо и Сукхонья.

Американские самолеты продолжают варварские бомбардировки мирного корейского населения

ПХЕНЬЯН, 14 февраля. (ТАСС). Американские самолеты продолжают бомбардировать и обстреливать Пхеньян, Вонсан, Яндок, Саривон, Нампхо и ряд других городов и их окрестности. Только в этом месяце американские ночные бомбардировщики сбросили на район Нампхо свыше двух тысяч фугасных бомб. Непрерывным налетам и днем и ночью подвергается район Яндок.

и села Северной Кореи заключаются в попытке терроризировать мирное население. Днем 13 февраля группа американских истребителей обстреляла восточную часть Пхеньяна, а ночью американские бомбардировщики сбросили бомбы на жилые кварталы и на прилегающие к городу села Мянганри, Камбуяри и Камхыри. Воегов февраля, по неполным данным, имеющимся в распоряжении пхеньянского народного комитета, на город и его окрестности сброшено около двух тысяч бомб.

Несколько раз американские воздушные шпаны бомбили и обстреливали находящийся вдали от фронта госпиталь Красного креста в провинции Южный Пхеньян. С моря и воздуха подвергаются интервенции обстрелу Вонсан в его окрестности.

В результате варварских налетов американской авиации на мирные города и села Северной Кореи убито и ранено несколько сот человек, в основном женщины и дети.

Беспорядочная бомбардировка и обстрел района Пхеньяна, где нет никаких военных объектов, свидетельствует о том, что основная цель налетов американских бомбардировщиков и истребителей на города

и села Северной Кореи заключается в попытке терроризировать мирное население. Днем 13 февраля группа американских истребителей обстреляла восточную часть Пхеньяна, а ночью американские бомбардировщики сбросили бомбы на жилые кварталы и на прилегающие к городу села Мянганри, Камбуяри и Камхыри. Воегов февраля, по неполным данным, имеющимся в распоряжении пхеньянского народного комитета, на город и его окрестности сброшено около двух тысяч бомб.

Сборник документов и материалов, разоблачающих виновников войны в Корее

ПХЕНЬЯН, 14 февраля. (ТАСС). Отдел культурной связи с зарубежной министерства пропаганды и культуры Кореической Народно-Демократической Республики выпустил сборник документов и материалов, разоблачающих виновников войны в Корее. В сборник вошли ранее опубликованные в корейской печати документы, найденные в архивах лисымановского «правительства» и захваченные Народной армией при освобождении Сеула 28 июня 1950 года. Кроме этих документов, в сборнике помещены показания двух высших лисымановских чиновников — бывшего министра внутренних дел Ким И Сэка, а также Мун Хак Вона — бывшего советника американской контрразведки и политического советника Ли Сян Мана и другие материалы.

шпионско-диверсионной и террористической деятельности в Северной Кореи на 1950 год. Эти планы были составлены третьим отделом службы разведки южнокорейской армии под наблюдением и по указанию американских советников. Планы предусматривали не только организацию диверсионных актов в промышленности, на транспорте, в торговле и в государственных учреждениях, но также убийство руководящих политических и общественных деятелей Кореической Народно-Демократической Республики и Народной армии — Ким Ир Сена, Ким Ду Бона, Пак Хен Ена, Чой Ен Гена, Ким Чака, Кан Гена, Пак Ир У, Пак Хак Сэ и других.

В предисловии к сборнику говорится, что приведенные в нем архивные документы лисымановского «правительства», все имеющиеся гриф «секретно» и «совершенно секретно», неопровержимо свидетельствуют о том, что планы нападения на Северную Корею давно вынашивались лисымановцами и согласовывались с правительством США и высшими должностными лицами Организации Объединенных Наций. (Письмо Ли Сян Мана своему лично представителю в США Чо Бюну Оку от 10 апреля 1949 г. и другие).

В сборнике помещено заявление министра иностранных дел Кореической Народно-Демократической Республики Пак Хен Ена от 28 сентября 1950 года относительно захваченных Народной армией в Сеуле и опубликованных в настоящем сборнике документов из архива лисымановского «правительства». В заявлении отмечается, что война в Корее подготовилась и была развязана американскими империалистами, что подерживают документы сборника, «Соединенные Штаты», — говорится в заявлении, — несут полную ответственность за те неисчислимы бедствия и страдания, которые принесла нашему народу американская интервенция и война, развязанная в Корею американскими империалистами и их лисымановской агентурой.

К ВЫБОРАМ В ИРАНЕ

ТЕГЕРАН, 14 февраля. (ТАСС). Как сообщает газета «Иран», во многих городах страны выборы депутатов в мелкие собрания происходят кровавыми столкновениями между полицией и населением. Поступили сведения о столкновениях в городах Хермесехр, Хаш, Кум, Аджабшар, Гудьяван, Хансар, Нипапур. В результате столкновений имеются убитые и раненые. В Нипапуре, близ Мешхеда, по сведениям газеты, полиция стреляла в толпу.

При этом было убито 10 человек и много ранено. По сообщению газеты «Дад» в районе Верамина вчера полиция также стреляла в толпу, протестовавшую против методов проведения выборов. Как сообщает газета, имеются раненые, один человек убит. «Дад» сообщает также о волнениях в городах Кучмар, Бирджанд, Бендер-Аббас и Керманшах.

Бесчинства гоминдановских банд в Бирме

РАНГУН, 13 февраля. (ТАСС). Сегодня газета «Бирман» сообщает, что в Северной Бирме происходят военные столкновения между гоминдановскими интервентами и войсками бирманского правитель-

ства. В Кянгтунге (княжестве, Шань, Северо-Восточная Бирма) гоминдановцы продолжают терроризировать население, отбирают у него продовольствие и скот.

ТБИЛИСИ



Второе государственное музыкальное училище имени З. Палиашвили. Ученица второго курса Нанади Бахалашвили и преподавательница А. Кикодзе на занятиях по классу фортепиано. Фото В. Тархова.

8 Шахматный чемпионат на первенство Тбилиси

Предпоследний, 14-й тур прошел в напряженной борьбе. Партия А. Буслаяв — Г. Гачечадзе после острой схватки отложена в выигрышном положении для Буслаява. А. Эбралидзе хорошо использовал ряд неочевидных ходов Г. Аринштейна и красным маневром коня выиграл фигуру и партию. А. Буслаяв проиграл Г. Таборидзе, О. Элиашвили выиграл у О. Цоплошвили, Н. Тимофеев — В. Тутаринова, А. Джакотия проиграл Г. Гамрекли.

После 14 туров впереди — А. Буслаяв и О. Элиашвили, имеющие по 8 очков и одной отложенной партией. У А. Эбралидзе 7 очков и 2 отложенных партии.

Последний тур — 17 февраля.

Городской транспорт

На улицах Тбилиси ежедневно работают до 230 трамвайных вагонов и 37 троллейбусов. В прошлом году город получил более 40 новых многоместных комфортабельных автобусов марки «ЗИС-155». Все они курсируют на главнейших магистральных, связывающих центр города с Ваке, Грма-Геле и другими отдаленными районами.

В минувшем году городской транспорт перевез более 185 миллионов пассажиров. За год почти в два раза увеличилось количество легковых машин. Тбилисский магазин «Главоттотракторобита» продал в прошлом в истекшем году 3-500 легковых автомобилей.

Сегодня в газете „Коммунисти“

Первая страница: Передовая статья — Важнейшая задача народных судов. Прием в Посольстве Китайской Народной Республики.

В Советском Комитете защиты мира и Союзе писателей СССР — Создание Всесоюзного Комитета по проведению 160-летия со дня рождения великого французского писателя В. Гюго.

Постановление Совета Министров Молдавской Народной Республики об увековечении памяти маршала Чойбалсаня.

Т. Коналешвили, М. Мозебадзе — Увеличим выпуск перооборотной продукции.

Вторая страница: Партийная жизнь — Партийная организация и рационализатор производства. Вопрос внедрения опыта южнатора на заседании бюро горкома. Об одной неудачной лекции. Достижение строителей. Соревнование механизаторов. Б. Татаришвили, Г. Кенгава — Нарушения правил Советской торговли в Телави.

Третья страница: В Джакети — Насаживаем чайную фабрику — предприятие продукции отличного качества. В. Гелашвили — Друг животноводов. На отчетном собрании колхоза. Исполком райсовета и его отделы.

Четвертая страница: Иностранная информация.

Извещение

16 февраля, в 8 час. веч., в спорткабинете им. Л. Кешелови ТК КП(б) Грузии проводится инструктивный доклад для докладчиков и пропагандистов на тему: «34-я годовщина Советской Армии и Военно-Морского Флота» и «31-я годовщина со дня установления советской власти в Грузии». Докладчик — тов. Л. Гегешидзе.

СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ

Театр оперы и балета — «Тоска» (с уч. Д. Донатова, 5 аб.); театр имени Руставели — «Рабобиняда»; театр имени Марджанишвили — «Бого звезда»; театр имени Грибоедова — «Каменный восток» (32—33 аб.); театр армянской драмы — «Сос и Вардигер»; театр музыкальный — «Любовь трюхи» (8 аб.); грузинский тЮЗ — «Киндиз» (52 аб., в 7 ч.); русский тЮЗ — «Дубровский» (в 7 ч.); театр сатиры — «Почетный гость»; госцирк — большое цирковое представление.

ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ ГРУЗИНСКОГО КОМИТЕТА РАДИОИНФОРМАЦИИ На 17 февраля. (На волнах 1.224 и 59,52 метра). 6.25 — грузинские народные песни. 7.30 — песни советских композиторов. 11.10 — танцевальная музыка. 11.30 — «Пионерская зорька»; 12.15 — симфоническая музыка. 16.00 — радиожурнал «Литература и искусство» № 59. 16.45 — грузинские народные песни. 17.20 — концерт студентов госконсерватории. 17.45 — передача для школьников. 19.00 — передача для молодежи. 19.15 — концерт. 20.30 — передача для работников сельского хозяйства (по станциям). 20.30 — концерт Д. Овстраха (по городской сети). 20.45 — концерт Д. Гамрекли. 21.00 — беседа «Борьба югославского народа за мир и дальнейшее укрепление народной республики». 22.30 — литературная передача: стихи С. Цинцоба у Давиде Гурамишвили. 22.50 — балетная музыка. 00.05 — концерт эстрадной музыки.

ГРУЗИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФИЛАРМОНИЯ

ЗИМНИЙ ТЕАТР (Шахновский пр., № 128)

Воскресенье, 17 февраля

Начало в 9 час. вечера. Билеты продаются.

ВЕЧЕР ПЕСНИ И ЮМОРА

участвуют:

наровная артистка республики **Надежда ХАРАДЗЕ**, Е. ЧОХЕЛИ и Н.МОСЕШВИЛИ (засл. арт. republ.).

наровный артист республики, лауреат Сталинской премии **Эмануил АПХАИДЗЕ**, И. ЗИБАРОВА.

заслуж. артистка республики, лауреат Всесоюз. конкурса артистов эстрады **Ольга ДОЛИДЗЕ**, С. МИРЦХУЛАВА и З. КИРВАЛИДZE, Ш. АЛАВИДZE и Д. АСАТИАНИ, И. ЧЕСНОК и Г. ГАРСЕВАНИШВИЛИ.

Акомпаниатор — Т. Сухорукова. Программу ведет Ш. Алавидзе.

ГРУЗИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФИЛАРМОНИЯ

ЗИМНИЙ ТЕАТР (Пхезановский пр. 123)

Воскресенье, 17 февраля

КОНЦЕРТ-ЛЕКЦИЯ РУССКАЯ КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА

6-я концерт абонементов №№ 4 и 6
4 музыкально-го училища и школы
6-7 музыкальной школы.
Начало в 3 часа дня.

6-я концерт абонементов № 2
2 музыкального училища и школы.
Начало в 6 час. вечера.

ГОС. ТЕАТР АРМЯНСКОЙ ДРАМЫ

В театре им. А. С. ГРИБОЕДОВА

18 ФЕВРАЛЯ

А. Паронян

„ДЯДЯ БАГДАСАР“

Комедия в 3-х действиях

Начало в 8 часов вечера.

Билеты в кассе театра имени А. С. Грибоедова с 11 ч. до 2 ч. и с 5 ч. до 9 ч. вечера.

ТБИЛИССКИЙ ГОСЦИРК

ЕЖЕДНЕВНО ПОЛНАЯ ПЕРЕМЕНА ПРОГРАММЫ

НОВЫЙ АТТРАКЦИОН **„МЕДВЕЖИИ ЦИРК“** В. И. Филатов

БОЛЬШАЯ ЦИРКОВАЯ ПРОГРАММА

с участием вновь прибывших артистов

Начало в 8 ч. 30 м. вечера.

В воскресенье, 17 февраля, три дневных детских представления. Начало первого — в 11 час. дня, второго — в 1 ч. 30 мин. дня, третьего — в 4 ч. дня. Билеты продаются в кассах Госцирка. Принимаются заявки на коллект. посещения.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР им. А. С. ГРИБОЕДОВА

15 февраля, 6 сп. 32 и 33 аб. **КАМЕННЫЙ ВЛАСТЕЛИН**

17 февраля, 6 сп. **ВОЛКИ И ОВЦЫ**

17 февраля, 6 сп. **Тридцать серебряников**

Нач. утрен. спектаклей в 12 час. дня. вечерних — в 8 час. веч.

Очередной внос по абонементам обязательен за день до объявленного спектакля.

Грузинская Государственная филармония

МАЛЫЙ ЗАЛ КОНСЕРВАТОРИИ (Грибоедовская, 8)

Воскресенье, 17 февраля

КОНЦЕРТ оуэнта Московской консерватории **Гарри ОКРОПИРИДZE**

В ПРОГРАММЕ: Римский-Корсаков, Глазунов, Бах, Брамс, Паганини, Шоссон, Цинцадзе и др.

Партию ф-но исп. Ходжамирора. Начало в 9 час. вечера.

ГОС. ТЕАТР ЮНОГО ЗРИТЕЛЯ

им. Л. М. Кагановича

Воскресенье, 17 февраля, в 11 ч. 30 м. дня и в 6 ч. веч.

ДУБРОВСКИЙ

ТЕАТР КУКОЛ

Зайка-зазнайка

в 1 час и в 3 часа дня

Новый спектакль **БАКИ-БУКИ**

Билеты продаются.

ШВЕЙНОМУ АТЕЛЬЕ МОД

№ 2

Министерства легкой промышленности Грузинской ССР (ул. Бараташвили, № 10)

требуются мужские портные для выполнения индивидуальных заказов.

Т. Н. Мревлишвили, Т. В. Канделак, М. И. Мулицишвили, В. А. Жидко, Т. А. Бурдули, Т. А. Билинская извещают о смерти

Алексей Самоснович Хидешели. Выпос 16 февраля, в 5 час. веч., из кз. —ул. Самтавис (б. Пожарная), 9.

ГРУЗИНСКОЙ КОНТОРЕ СОЮЗДОРПРОЕКТА ГУШД МВД СССР ТРЕБУЮТСЯ

квалифицированные инженеры — дорожники, мостовики и сметчики, а также техники-изыскатели, чертежники и машинисты.

За справками обращаться по адресу: гор. Тбилиси, ул. Мачабели, 8, отдел кадров Грузинской конторы «Союздорпроект» тел. 3-15-00, доб. 6-37.

ГРУЗКОНСЕРВТРЕСТУ

требуются **ГЛАВНЫЙ БУХГАЛТЕР** для работы в районе и **БУХГАЛТЕРЫ-РЕВИЗОРЫ**

Обращаться по адресу: г. Тбилиси, ул. Луначарского, 8, к главному бухгалтеру.

ПРОДАЕТСЯ БУФЕТ. Техническая (Орджоникидзевский р.). Вход со двора, направо, нижний этаж.

Гр. **ВИНОКУРОВ** Николай Николаевич, проживающий по Пушкинской ул., 13, ищ. 7, возбуждает дело о разводе с гр. **ВИНОКУРОВОЙ** Лидией Николаевной, проживающей по Советской ул., 17. Дело подлежит рассмотрению в нарсуде 1-го участка Кировского района гор. Тбилиси.

Гр. **КАШЕВОЙ** Николай Федосеевич, проживающий по Гардабановскому шоссе, 33, ищ. 34, возбуждает дело о разводе с гр. **КРОХМАЛ** Марией Тимофеевной, проживающей там же. Дело подлежит рассмотрению в нарсуде 5-го участка района имени 26 комиссаров г. Тбилиси.

Гр. **СЕМИЛЕТОВ** Федор Николаевич, проживающий по Давенской ул., 23, возбуждает дело о разводе с гр. **СЕМИЛЕТОВОЙ** Полиной Прокофьевной, проживающей там же. Дело подлежит рассмотрению в нарсуде 3-го участка района им. 26 комиссаров.